

DAN GRADA PULE

GIORNATA DELLA CITTÀ DI POLA

DAN OSLOBODENJA PULE / GIORNATA DELLA LIBERAZIONE DELLA CITTÀ DI POLA
1.05.-6.05. 2010.



GRAD PULA
CITTÀ DI POLA

PROGRAMI POD POKROVITELJSTVOM GRADA PULE /
PROGRAMMI CON IL PATROCINIO DELLA CITTÀ DI POLA

pula+

SPONZORI / SPONSOR:
TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA PULE /
ENTE PER IL TURISMO DELLA CITTÀ DI POLA



PULJANKA GRUPA / PULJANKA GRUPA

DETALJNIJI PROGRAM NA WWW.PULA.HR /
PER IL PROGRAMMA PIÙ DETTAGLIATO VISITARE IL SITO WWW.PULA.HR

PROGRAM / PROGRAMMA

Subota / Sabato, 1. 05.

PROSLAVA 1. SVIBNJA / CELEBRAZIONE DEL 1° MAGGIO

- 10:00 Portarata, Tradicionalno obilježavanje proslave 1. svibnja / Port'Aurea, Celebrazione tradizionale del 1° maggio
- 11:00 - 20:00 Šijanska šuma, Zabavni program za građane / Bosco Siana - Intrattenimento per i cittadini

Nedjelja / Domenica, 2. 05.

SPORTSKI DAN GRADA / GIORNATA SPORTIVA

- 9:15 Portarata, 40. pulska biciklijada (start, 10:00) - Puntizela (cilj, 12:45) / Port'Aurea, 40ª tradizionale gara ciclistica (partenza, 10:00) - Puntisella (arrivo, 12:45)
- 10:00 Trg 1. svibnja (Tržnica), Presentacija auto i brodo modelarstva i radio goniometrije, Zajednica tehničke kulture Pula / Piazza Primo maggio (Mercato cittadino), Presentazione del automodellismo, modellismo navale e radiogoniometria, Comunità di cultura tecnica
- 15:00 SRC Mirna (Pattinaggio) 6. memorijalni košarkaški turnir Joža Sever, finalna utakmica / CSR Mirna (Pattinaggio), 6ª Torneo di pallacanestro Memorial Joža Sever, finale

Ponedjeljak / Lunedì, 3. 05.

- 10:00 Komunalna palača, Pula - moj grad, dodjela nagrada učenicima za najbolji informatički rad / Palazzo comunale, "Pula - la mia città" assegnazione dei premi agli alunni per il miglior lavoro di informatica
- 12:00 Gradska galerija, A. Motika, VII ciklus, otvaranje izložbe / Galleria d'arte cittadina, Inaugurazione della mostra A. Motika 7ª ciclo
- OBIJEŽAVANJE 156. OBLJETNICE ROĐENJA ANTONIA SMAREGLIAE / 156ª ANNIVERSARIO DI A. SMAREGLIA**
- 17:30 Forum, zbor Lino Mariani, Puhački orkestar grada Pule i folklor iz Vodnjana, koncert / Forum, Esibizione del coro della SAC Lino Mariani, dell'orchestra a fiati della città di Pola e del gruppo folkloristico della Comunità degli italiani di Dignano
- 19:30 Sveučilište J. Dobrile, dvorana T. Peruško, predavanja i koncert / Università J. Dabrila, aula T. Peruško, conferenza e concerto
- 20:30 INK, Anelidi i gosti - 45 nam je godina tek, koncert / Teatro popolare istriano, Anelidi e ospiti - i nostri primi 45 anni, concerto

Utorak / Martedì, 4. 05.

- 10:00 Forum, lutkarska predstava i pirotehnički spektakli za djecu / Forum, spettacolo di burattini e programma pirotecnico per bambini
- 10:30 Sjedište udruge Antifašističkih boraca grada Pule, G. Emo 3, Borbeni put operativnog štaba za Istru, promocija knjige generala Milana Klobasa / Associazione dei combattenti antifascisti della città di Pola, Via G. Emo 3, Borbeni put operativnog štaba za Istru, presentazione del libro, autore generale Milan Klobas
- 11:30 Zajednica Talijana, La mia città, otvaranje izložbe dječjih radova / Comunità degli italiani, La mia città, inaugurazione della mostra dei disegni di bambini
- PROGRAM GRADSKE KNJIŽNICE I ČITAONICE /
PROGRAMMA DELLA BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA CIVICA**
- 18:00 (Ne)poznata Pula, otvaranje izložbe studenta interdisciplinarnog studija Kultura i turizam / Pola (non)conosciuta, inaugurazione della mostra degli studenti dello studio Intersidisciplinare di Cultura e turismo
- 18:30 Austrougarske vile i kuće u Puli - vraćanje memorije grada, predstavljanje knjige Branka Perovića / "Austrougarskevile i kuće u Puli - vraćanje memorije grada", presentazione del libro di Branko Perović

Srijeda / Mercoledì, 5. 05.

DAN GRADA PULE / GIORNATA DELLA CITTÀ DI POLA

- 8:30 Tradicionalno polaganje vijenaca / posa tradizionale delle ghirlande
- 11:00 INK, Svečana sjednica Gradskog Vijeća i uručenje javnih priznanja Grada Pule / Teatro popolare istriano, Seduta solenne in occasione della Giornata della Città e conferimento dei premi e dei riconoscimenti della Città di Pola
- 12:30 INK, Trier, otvaranje foto izložbe Duška Marušića - Čičija / Teatro popolare istriano, Trier, inaugurazione della mostra fotografica di Duško Marušić - Čiči
- 20:00 INK, Koncert učenika Srednje glazbene škole, studenata Odjela za glazbu Sveučilišta J. Dobrile i čelistic Sophie Notte, Trier / Teatro popolare istriano, Concerto degli alunni della Scuola di musica, degli studenti della Sezione di musica presso l'Università J. Dabrila e della violoncellista Sophie Notte da Treviri

Četvrtak / Giovedì, 6. 05.

- 20:30 Kaštel (Povijesni muzej Istre), Rock Café Orchestra, koncert / Castello (Museo storico dell'Istria), Rock Café Orchestra, concerto